

الجمعية الملكية لحماية الطبيعة  
جمعية أردنية مسجلة  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

القوائم المالية  
وتقرير مدقق الحسابات المستقل  
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٦

١٠٥١٨٠٥٠٢

السادة الأعضاء المحترمين  
الجمعية الملكية لحماية الطبيعة  
جمعية أردنية مسجلة  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

تقرير مدقق الحسابات المستقل

الرأي

لقد قمنا القوائم المالية المرفقة للجمعية الملكية لحماية الطبيعة والمكونة من قائمة المركز المالي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٦، وقائمة الدخل الشامل وقائمة التغيرات في حقوق الملكية وقائمة التدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ، والإيضاحات حول القوائم المالية وملخصاً للسياسات المحاسبية الهامة.

برأينا، إن القوائم المالية المرفقة تظهر بعدالة من كافة النواحي الجوهرية المركز المالي للجمعية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٦، وأداءها المالي وتدقيقها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

أساس الرأي

لقد قمنا بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق. إن مسؤولياتنا وفقاً لهذه المعايير موضحة لاحقاً في تقريرنا ضمن فقرة مسؤولية المدقق حول تدقيق القوائم المالية.

نحن مستقلون عن الجمعية وفقاً لمتطلبات مجلس معيير السلوك الأخلاقي الدولية للمحاسبين "دليل قواعد السلوك الأخلاقي للمحاسبين المهنيين" والمتطلبات الأخلاقية ذات الصلة بتدقيقنا للقوائم المالية، بالإضافة لإلتزامنا بالمسؤوليات الأخلاقية الأخرى، وفقاً لهذه المتطلبات.

في إعتقادنا إن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملانة لتكون أساساً نعتمد عليه عند إبداء رأينا.

فقرة توكيدية

تم إضافة القوائم المالية لمديرية بركة الأردن لأرقام المقارنة لتتناسب مع القوائم المالية للسنة الحالية.

مسؤوليات الإدارة والأشخاص المسؤولين عن الحوكمة عن القوائم المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعدالة عرض هذه القوائم المالية وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، وعن الرقابة الداخلية التي تراها ضرورية لإعداد قوائم مالية خالية من الأخطاء الجوهرية سواء كانت بسبب الإحتيال أو الخطأ.

عند إعداد القوائم المالية، تكون الإدارة مسؤولة عن تقييم قدرة الجمعية على الإستمرارية والإفصاح، عندما ينطبق ذلك عن أمور تتعلق بالإستمرارية وإستخدام أساس الإستمرارية في المحاسبة، ما لم توجد نية لدى الإدارة بتصفية الجمعية أو إيقاف أعمالها أو عدم وجود بديل واقعي غير ذلك.

الأشخاص المسؤولين عن الحوكمة مسؤولين عن الإشراف على إعداد التقارير المالية للجمعية.

## مسؤولية المدقق حول تدقيق القوائم المالية

إن أهدافنا هي الحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت القوائم المالية ككل خالية من التحريفات الجوهرية سواء كانت بسبب الإحتيال أو الخطأ، وإصدار تقريرنا الذي يتضمن رأينا حولها. التأكيد المعقول هو مستوى عالٍ من التأكيد ولكنه ليس ضماناً بأن التدقيق الذي قمنا به وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق سوف يكتشف دائماً أي خطأ جوهري إن وجد، إن التحريفات يمكن أن تنشأ عن الإحتيال أو الخطأ، وتعتبر جوهرية إذا كانت بشكل فردي أو إجمالي ويمكن أن تؤثر بشكل معقول على القرارات الاقتصادية المتخذة من قبل مستخدمي هذه القوائم المالية.

كجزء من عملية التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، نقوم بممارسة الحكم المهني والمحافظة على تطبيق مبدأ الشك المهني في جميع نواحي التدقيق، بالإضافة إلى:

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو خطأ، وكذلك تصميم وتنفيذ إجراءات التدقيق ملائمة تستجيب لتلك المخاطر، والحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة لتوفير أساساً لرأينا. إن خطر عدم إكتشاف أخطاء جوهرية ناتجة عن إحتيال أعلى من الخطر الناتج عن الخطأ، كما أن الإحتيال قد يشتمل على التواطؤ، التزوير، الحذف المتعمد، التحريفات، أو تجاوز لأنظمة الرقابة الداخلية.
  - الحصول على فهم لأنظمة الرقابة الداخلية ذات الصلة بالتدقيق لغايات تصميم إجراءات تدقيق ملائمة في ظل الظروف القائمة، وليس لغرض إبداء رأي حول مدى فعالية أنظمة الرقابة الداخلية في الجمعية.
  - تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المستخدمة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية والإيضاحات ذات العلاقة المعدة من قبل الإدارة.
  - الإستنتاج عن مدى ملائمة إستخدام الإدارة لأساس الإستمرارية في المحاسبة، وإستناداً إلى أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، فيما إذا كان هنالك وجود لعدم تيقن جوهري ذا صلة بأحداث أو ظروف يمكن أن تثير شكوكاً جوهرية حول قدرة الجمعية على الإستمرارية كمنشأة مستمرة. فإذا إستنتجنا عدم وجود تيقن جوهري، فنحن مطالبون أن نلفت الإنتباه في تقرير المدقق إلى الإيضاحات ذات الصلة الواردة في القوائم المالية، أو إذا كان الإفصاح عن هذه المعلومات غير كافياً، فإننا سوف نقوم بتعديل رأينا. إستنتاجنا تعتمد على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها حتى تاريخ تقرير المدقق. ومع ذلك، فإنه من الممكن أن تتسبب أحداث أو ظروف مستقبلية في توقف الجمعية عن الإستمرار كمنشأة مستمرة.
  - تقييم العرض العام والشكل والمحتوى للقوائم المالية بما فيها الإيضاحات وفيما إذا كانت القوائم المالية تمثل المعاملات والأحداث بشكل يحقق العرض العادل.
- لقد تواصلنا مع الأشخاص المسؤولين عن الحوكمة فيما يتعلق بنطاق وتوقيت التدقيق المخطط له وملاحظات التدقيق الهامة، بما في ذلك أية نقاط ضعف هامة في نظام الرقابة الداخلية تم تحديدها خلال تدقيقنا.

طلال أبوغزاله وشركاه الدولية



محمد الأزرق  
(إجازة رقم ١٠٠٠)

عنان في ٢٣ شباط ٢٠١٧

الجمعية الملكية لحماية الطبيعة  
جمعية أردنية مسجلة  
عمّان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة المركز المالي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٦

٢٠١٥	٢٠١٦	إيضاحات	الموجودات
دينار أردني	دينار أردني		الموجودات المتداولة
١٧٩,٦١٨	٢٤٣,٠٣٢	٣	نقد ونقد معادل
٢٩٧,٥٢١	٧٤٤,٠٢٠		نقد لدى البنوك مقابل منح مشاريع مقيدة
٥٨٢,٣١٩	٤٤٧,٨٣٦	٤	نم وأرصدة مدينة أخرى
١٣٦,٤٥١	١٥٤,١٠٥		مخزون - مواد جاهزة
١,١٩٥,٩٠٩	١,٥٨٨,٩٩٣		مجموع الموجودات المتداولة
١,٢٣٦,٠٥٥	١,٢٢٨,٤٤٠	٥	الموجودات غير المتداولة
٢,٤٣١,٩٦٤	٢,٨١٧,٤٣٣		ممتلكات ومعدات
			مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق الملكية
			المطلوبات المتداولة
٩٥,٤٠٢	١١٦,٩٠٧	٦	بنك دانن
٧٣٩,٠٨٨	٧٤١,٨٤٠		شيكات غير مقدمة للصرف
٣٧٤,٣٤٩	٣٩١,٢٢٢	٧	نم أطراف ذات علاقة دائنة
٣٤٢,٤٢٤	٣٢١,٣٧٢	٨	نم وأرصدة دائنة أخرى
١,٥٥١,٢٦٣	١,٥٧١,٣٤١		مجموع المطلوبات المتداولة
			المطلوبات غير المتداولة
٦٦٣,٥٦٦	٥٩٦,٤٧١	٩	دخل منح مؤجل
٢٩٧,٥٢١	٧٤٤,٠٢٠	١٠	منح مشاريع مقيدة
٩٦١,٠٨٧	١,٣٤٠,٤٩١		مجموع المطلوبات الغير متداولة
٢,٥١٢,٣٥٠	٢,٩١١,٨٣٢		مجموع المطلوبات
			حقوق الملكية
(٨٠,٣٨٦)	(٩٤,٣٩٩)		العجز المتراكم
(٨٠,٣٨٦)	(٩٤,٣٩٩)		مجموع حقوق الملكية
٢,٤٣١,٩٦٤	٢,٨١٧,٤٣٣		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

الجمعية الملكية لحماية الطبيعة  
جمعية أردنية مسجلة  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة الإيرادات والمصروفات والتغير في العجز المتراكم للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٦

٢٠١٥	٢٠١٦	إيضاحات
دينار أردني	دينار أردني	الإيرادات
٨٧٧,٨٠٦	٧٦٤,٦٥٣	إيرادات مشاريع
٧٧٤,٥٦٢	٧٨٧,٦٦٠	المشاريع المحولة من المنح المؤجلة
٦٧٩,٣٨٧	١,٠٠١,٠٢١	المحميات والسياحة البيئية
٦١٩,٨٦٦	٧٩٦,٢٥٥	مبيعات الحرف
٣٠٠,٠٠٠	٣٥٠,٠٠٠	دعم الحكومة
٣٥٠,٠٠٠	٣٠٠,٠٠٠	مسحوبات من عوائد صندوق الأردن للطبيعة
٢٠٠,٠١٤	٥٥,٩١٢	تبرعات
٣٤,٧٤٨	٥١,٣٠٩	مركز الطبيعة
٩٨,١٨٨	١٠٦,١٩٧	١١ مختلفة
٤٠٠,٠٠٠	-	منحة غير مشروطة
٤,٣٣٤,٥٧١	٤,٢١٣,٠٠٧	مجموع الإيرادات
		المصروفات
٢١٧,٤٧٠	٢٧٨,٧٠٨	١٢ تكلفة مبيعات المشاريع
٧٧٤,٥٦٢	٧٨٧,٦٦٠	٩ مشاريع
٢,٧٥٧,٥٨٤	٣,٠١٩,٤٨٨	١٣ إدارية
٣٠,٣٣٤	٤٣,٣١١	١٤ بيع وتسويق
١٢٤,٩٠٤	٨١,٩٣١	٥ استهلاكات
-	٣,٨٤٧	أخرى
١٦,٣٦٩	١٢,٠٧٥	تكاليف تمويل
٣,٩٢١,٢٢٣	٤,٢٢٧,٠٢٠	مجموع المصروفات
٤١٣,٣٤٨	(١٤,٠١٣)	(العجز) الفائض
(٤٩٣,٧٣٤)	(٨٠,٣٨٦)	العجز المتراكم في بداية السنة
(٨٠,٣٨٦)	(٩٤,٣٩٩)	العجز المتراكم في نهاية السنة

الجمعية الملكية لحماية الطبيعة  
جمعية أردنية مسجلة  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٦

٢٠١٥	٢٠١٦	
دينار أردني	دينار أردني	
٤١٣,٣٤٨	(١٤,٠١٣)	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
-	٨,٠٠٠	المجز
١٢٤,٩٠٤	٨١,٩٣١	تعديلات لـ:
(٢٨١,٤٢٠)	١٢٦,٤٨٣	ديون مشكوك في تحصيلها
١١٩,٠٠٨	٢,٧٥٢	إستهلاكات
(١٠٥,٥٠٥)	(٢١,٠٥٢)	التغير في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
(٣٥٩)	(١٧,٦٥٤)	ذمم وأرصدة مدينة أخرى
٦٤,٤٦٣	(٦٧,٠٩٥)	شيكات غير مقدمة للصرف
٢٣٤,٤٣٩	٩٩,٣٥٢	ذمم وأرصدة دائنة أخرى
		مخزون
		دخل منح مؤجل
		صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
(١٠٢,٣٠٩)	(٧٤,٣١٦)	التدفقات النقدية من الأنشطة الإستثمارية
(١٠٢,٣٠٩)	(٧٤,٣١٦)	شراء ممتلكات ومعدات
		صافي النقد من الأنشطة الإستثمارية
(٣٩٥,٧٧٧)	٢١,٥٠٥	التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
١٥٨,٣٣٧	١٦,٨٧٣	بنك دائن
(٢٣٧,٤٤٠)	٣٨,٣٧٨	ذمم أطراف ذات علاقة دائنة
(٥,٣١٠)	٦٣,٤١٤	صافي النقد من الأنشطة التمويلية
١٨٤,٩٢٨	١٧٩,٦١٨	صافي التغير في النقد والنقد المعادل
١٧٩,٦١٨	٢٤٣,٠٣٢	النقد والنقد المعادل في بداية السنة
		النقد والنقد المعادل في نهاية السنة